

Odcinek nr 38 - Anyway... I want to get a job!

Nowe słownictwo:

work - praca

to work - pracować, ćwiczyć, działać

job - praca, zlecenie

anyway - tak czy tak, w każdym razie

these - te, ci

time to end - czas kończyć

at home - w domu

different - odmienny

Hi, Sonia!

Hey, Paweł!

Hi, Mistrzu Językowy! What's up?



Not much. Or: Nothing much. Or: What's up?

Great! How's your day, Sonia?

After job!

Hmm... Do you mean 'po pracy'?

Yes. :)

In English, we say: after work. 'Work', a nie 'job'.

What's wrong with 'job'. Some time ago you said that 'job' to 'praca', 'robota'.

Definitely. :) Zarówno 'job', jak i 'work' oznaczają pracę, but the meanings are a bit different. 'Different', czyli odmienne.

What do you mean? What is the difference?

'Job' oznacza głównie stanowisko, zawód... I jest to praca za money - za pieniądze.

And work?

Work to wszelka praca. You can say 'work', gdy pracujesz w wolontariacie, sprzątasz w domu, itd.

I get it. Ale ja wykonywałam płatną pracę, więc job.

Hehe. Jeśli mówisz o miejscu pracy, wtedy you say 'work'. Po pracy - after work.

You know... It's a bit difficult to explain it. Let's see some examples!

All right!

Dear listener, say: Jaką masz pracę?



How is your job?

What's your job? Do you remember when we talked about the weather?

Say: Jaka jest dzisiaj pogoda?



What's the weather like today?

'What' doesn't mean only 'co'. 'What' also means 'jak', 'czego'. 'How' używa się głównie, gdy mówimy, w jaki sposób coś robimy.

I see.

Anyway! 'Anyway', czyli 'w każdym razie'. Dobrze wybrałaś! What's your job? 'Work' tutaj nie pasuje.

Dear listener, say: Mam 2 etaty. W sensie: Mam 2 prace.



I have two jobs.

Perfect. Now: Mam dużo pracy.



I have a lot of work.

Excellent. And now ask: Gdzie pracujesz?



Where do you work?

Yep!

Okay, czyli 'to work' to 'pracować'.

Correct.

Can I also say 'to job'?

No way!

Okay.

Three more examples: Chcę znaleźć pracę. Dosłownie: Chcę dostać pracę.



I want to get a job.

Two more: Wykonuję ćwiczenia każdego poranka. A dosłownie: Pracuję każdego poranka.



I work every morning.

Great. One more: Nie chce mi się robić tego zlecenia. W sensie: Nie chce mi się robić tej pracy.



I don't want to do this work.

I don't want to do this JOB. Jeśli mówimy o jakimś konkretnym specyficznym zleceniu - we say 'job'.

A jeśli powiem 'this jobs', to będą 'te zlecenia'?

Oh my god! I just remembered that last time we talked about it.

Hehe.

'This', czyli 'to' and 'that', czyli 'tamto' jest zarezerwowane dla one thing, pojedynczej rzeczy.

Dear listener, say: To jest moja książka.



This is my book.

Yeah. One book. And now: To jest Twoja czapka. W sensie: Tamta jest Twoja czapka.



That is your cap.

Exactly. One cap.

Jeśli mówimy o wielu rzeczach, to wtedy powiemy 'these'.

'These' czyli 'te', 'Ci'? Am I right?

Yes! Very good. Zwróć uwagę na różnicę w wymowie. This (y) - to, ta, ten. These (iii) - te, ci. Dear listener, please, repeat: This. These.



This. These.

Now translate: To jest pies.



This is a dog.

To są psy.



These are dogs.

Now say: Ci studenci są tutaj.



These students are here.

And now: Te słowa są użyteczne.



These words are useful.

Great job!

Are, how do I say in English: 'Myślę, że już pora kończyć'?

You know it. :) It's time to end - czas kończyć.

Ah, right. Thanks, Paweł! I think it's time to end. I have some work w domu.

At home? 'At home' to 'w domu'.

Dear listener, say: Mam trochę pracy w domu.



I have some work at home.

Wonderful! Remember about the quiz. Zerknij również na naszą mapę myśli!

Definitely! Dear listener, remember it, too! See ya!

See ya!